

Mark Scheme (Results)

Summer 2013

GCSE Japanese (5JA01)
Paper 1 Listening and Understanding
in Japanese

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications come from Pearson, the world's leading learning company. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk for our BTEC qualifications.

Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.

If you have any subject specific questions about this specification that require the help of a subject specialist, you can speak directly to the subject team at Pearson.

Their contact details can be found on this link: www.edexcel.com/teachingservices.

You can also use our online Ask the Expert service at www.edexcel.com/ask. You will need an Edexcel username and password to access this service.

Pearson: helping people progress, everywhere

Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk

Summer 2013

Publications Code UG037216

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2013

General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

Paper 1 – Listening and Understanding in Japanese

Question Number	Answer	Mark
1(i)	A	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(ii)	A	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(iii)	C	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(iv)	C	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(v)	B	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(i)	C	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(ii)	G	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(iii)	B	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(iv)	F	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(v)	D	(1)

Question Number	Answer	Mark
3	A, C, D, G, I	(5)

Question Number	Answer	Mark
4 (i)	Taro: cheese, onion and beef	(3)

Question Number	Answer	Mark
4 (ii)	Michiko: cheese and tuna	(2)

Question Number	Answer	Mark
5 (i)	G	(1)

Question Number	Answer	Mark
5 (ii)	C	(1)

Question Number	Answer	Mark
5 (iii)	F	(1)

Question Number	Answer	Mark
5 (iv)	H	(1)

Question Number	Answer	Mark
5(v)	B	(1)

Question Number	Correct Answer	Acceptable Answers	Reject	Mark
6 (i)	25, twenty fifth			(1)

Question Number	Answer	Mark
6 (ii)	train	(1)

Question Number	Correct Answer	Acceptable Answers	Reject	Mark
6 (iii)	Tokyo station	station	Tokyo	(1)

Question Number	Correct Answer	Acceptable Answers	Reject	Mark
6 (iv)	A lot of water	water		(1)

Question Number	Correct Answer	Acceptable Answers	Reject	Mark
6 (v)	Long trousers	Trousers, pants		(1)

Question Number	Answer	Mark
7 (i)	B	(1)

Question Number	Answer	Mark
7 (ii)	B	(1)

Question Number	Answer	Mark
7 (iii)	C	(1)

Question Number	Answer	Mark
7 (iv)	C	(1)

Question Number	Answer	Mark
7 (v)	A	(1)

Question Number	Answer	Mark
8 (i)	B	(1)

Question Number	Answer	Mark
8 (ii)	40	(1)

Question Number	Answer	Mark
8 (iii)	C	(1)

Question Number	Answer	Mark
8 (iv)	2	(1)

Question Number	Answer	Mark
8 (v)	C	(1)

Question Number	Correct Answer	Acceptable Answers	Reject	Mark
9 (a)	Post card	Picture postcard	Card, picture, photo	(1)

Question Number	Correct Answer	Acceptable Answers	Reject	Mark
9 (b)	Castle	Himeji Castle	palace	(1)

Question Number	Correct Answer Any of:	Acceptable Answers	Reject	Mark
9 (c)	famous, old, pretty, beautiful			(1)

Question Number	Answer	Mark
9 (d)	spring	(1)

Question Number	Correct Answer	Acceptable Answers	Reject	Mark
9 (e)	Any answer which include: closed, not open or shut	Only open until 2011		(1)

Question Number	Correct Answer	Acceptable Answers	Reject	Mark
9 (f)	1 hour	60 minutes		(1)

Question Number	Correct Answer	Acceptable Answers	Reject	Mark
9 (g)	Visit an art museum Visit art gallery		Just museum	(1)
	Wear <i>kimono</i> Try on Japanese traditional costume			(1)

Question Number	Correct Answer	Acceptable Answers	Reject	Mark
9 (h)	Accept any answer which includes the word "busy"	Does not have enough time		(1)

Question Number	Correct Answer	Acceptable Answers	Reject	Mark
9 (i)	Accept any answer which includes: phone, telephone, ring or call		Speak/call/talk to her on the internet	(1)

Transcript

Q1:

Example:

M: いらっしゃいませ。
F: すみません、CDを見せてください。
M: はい。

(i) F: これは何のCDですか。

M: クラシック音楽です。

(ii) F: どのCDですか。

M: スペインのです。

(iii) F: いつのCDですか。

M: ええと、去年のですね。

(iv) F: いくらですか。

M: 3,500円です。

(v) F: じゃ、ラッピング、お願いします。友だちの誕生日のプレゼントです。

Q2:

Example:

M: クリスマスに何をもらいましたか。
F: 父にカメラをもらいました。

(i) M: 他には？

F: 母に時計をもらいました。

(ii) M: おばあさんに何かあげましたか。

F: 靴下をあげました。

(iii) M: 妹さんには？

F: 妹には何ももらわなかったけど、人形をあげました。

(iv) M: お兄さんに何かあげましたか。

F: はい。サッカーの雑誌をあげました。

(v) M: 友達からは何かもらいましたか。

F: はい、英語の辞書をもらいました。

Q3:

M: 美紀さん、趣味は何ですか。

F: テニスです。

M: ほかに？

F: 毎晩読書をします。それから、週末にお父さんとゴルフをします。時々、友達と水泳に行きます。

M: そうですか。 旅行はどうですか。

F: 大好きです。去年イギリスに行きました。 サッカーが好きですから、マンチェスター・ユナイテッドの試合を見ました。面白かったです。

Q4:

F: 太郎さん、ピザに何をのせますか。

M: トマトがいいです。

F: 他には？

M: 僕は肉が大好きですから、肉にします。

F: どの肉がいいですか。鶏肉と、牛肉がありますよ。

M: 牛肉にします。

F: たまねぎはどうですか。

M: はい、お願いします。美智子さんは？

F: 私は、肉は食べません。 ツナにします。

M: 美味しそうですね。 チーズは？

F: もちろんです。太郎さんは？

M: 僕もそうします。

Q5:

Example: F: はじめまして。高橋祐子です。好きなスポーツはバドミントンです。どうぞよろしく。

- (i) M: はじめまして。柳沢剣です。僕は学校の野球部に入っています。毎日の練習はきびしいですが、とても楽しいです。よろしくおねがいします。
- (ii) F: はじめまして。林まゆみです。6人家族です。いともいっしょに住んでいます。どうぞよろしく。
- (iii) M: こんにちは。森康彦です。僕は車が大好きで、冬休みに、自動車の工場で職場体験をしました。毎日疲れましたが、とてもいい経験になりました。
- (iv) F: はじめまして。宮沢秋子です。私は洋服が大好きです。将来、ファッションの会社の社長になりたいです。どうぞよろしくお願ひします。
- (v) M: こんにちは。吉本たけしです。僕のうちは学校から遠いです。毎日電車で1時間もかかります。家の近くには、山や川や湖があつて、とてもいい所です。空気がきれいです。遊びに来てください。

Q6: F: もしもし。山本です。ハイキングは今月の25日ですね。楽しみです。電車で行きますから、朝の7時半に東京駅で会いましょう。水をたくさん持ってきてください。それと、あぶないですから長いズボンをはいて来てください。

Q7:

Example: F: すみません。携帯電話が壊れました。

M: そうですか。その携帯電話はいつ買いましたか。

F: 先週です。

(i) M: えー、どうしましたか。

F: 会話や音楽がほとんど聞こえません。

(ii) M: ああ、そうですか。落としたり、投げたりしませんでしたか。

F: 今朝ポケットから落としました。

(iii) F: 直りますか。

M: ううん・・・これは直りますが、高いですよ。それに、この店ではできませんし、時間もかかりますね。

(iv) F: 困りましたね。どうしましょう。

M: でも、まだ新しい電話を買わなくていいと思いますよ。ただで同じ電話と交換できます。

F: そうですか。じゃ、そうします。

M: 分かりました。

(v) F: いつ、新しい電話をもらうことができますか。

M: すみません、あさってですね.....。

F: じゃ、またあさって、取りに来ます。

Q8: At a doctor

Doctor: 田中さん！田中さん！ 田中ひろしさん！

Patient: (M) 先生、こんにちは。

Doctor: こんにちは。どうしましたか。

Patient: 先生、昨日からせきがとまりません。それに、頭ものども痛いです。

Doctor: 熱はありますか？

Patient: はい、今朝 40 度でした。

Doctor: 40 度ですか。ちょっと高いですね。ちょっと口をあけて、のどを見せてください。

Patient: はい。

Doctor: これはかぜですね。今、はやっているんですよ。

Patient: そうですか。

Doctor: この薬を二つ、食後に飲んでください。

Patient: はい、食事の後に二つ、ですね。分かりました。ありがとうございました。

Doctor: おだいじに。

Q9:

M: エイミーさん。この絵葉書を見てください。

F: 何ですか。

M: お城です。名前は姫路城です。

F: きれいですね。

M: ええ、とても。このお城は、古くて、有名な建物ですよ。

F: ぜひ、行きたいですね。春休みに一緒に行きましょう。

M: 残念ですが、2011年から2015年まで閉まっています。

F: えっ！そうですか。残念ですね…

M: じゃ、他のお城はどうですか。たくさんありますよ。お勧めは大阪城です。京都から車で1時間ぐらいです。美術館に行ったり、着物を着たりすることができますよ。

F: いいですね。行きましょう。今週はどうですか。

M: すみません、今週はちょっと忙しいです。でも、いつか行きましょう。うちに帰って、インターネットで調べてから、電話します。

F: ありがとうございます。楽しみです。

Further copies of this publication are available from
Edexcel Publications, Adamsway, Mansfield, Notts, NG18 4FN

Telephone 01623 467467

Fax 01623 450481

Email publication_orders@edexcel.com

Order Code UG037216 Summer 2013

For more information on Edexcel qualifications, please visit our website
www.edexcel.com

Pearson Education Limited. Registered company number 872828
with its registered office at Edinburgh Gate, Harlow, Essex CM20 2JE

Ofqual




Llywodraeth Cynulliad Cymru
Welsh Assembly Government



Rewarding Learning